

roeko

Jauge Endo CS

Important:

Notre jauge Endo est fabriquée en acier nickel-chrome de haute qualité avec une surface spécialement traitée. Avant la première utilisation, nous vous recommandons de nettoyer la jauge Endo avec un produit doux (par ex. liquide vaisselle).

Conseils d'entretien:

Cet appareil gardera sa beauté

- s'il n'est pas gratté avec des objets à bords vifs
- si aucun produit à base de chlore n'est utilisé

Stérilisation:

en autoclave: 121 °C, 1,1 Bar en chemiclave: 121 °C, 1,1 Bar
ou 134 °C, 2,2 Bar en stérilisateur à air chaud: 180 °C

Désinfection:

Pour l'utilisation de produits de désinfection, respecter les instructions du fabricant concernant la technique d'utilisation et le dosage.

Au centre de la jauge Endo, une petite éponge en mousse, dans laquelle les instruments à canaux peuvent être piqués, sert de dépôt temporaire. Cette petite éponge ne doit être utilisée que pour une séquence individuelle. La jauge Endo peut être stérilisée complète, avec les instruments à canaux et la petite éponge, avant le traitement du canal radiculaire.

En cas d'utilisation, au centre de la jauge, d'un liquide de désinfection ou de nettoyage, veiller impérativement à ne stériliser qu'après avoir vidé complètement ce liquide.

Sous réserve de modifications techniques.



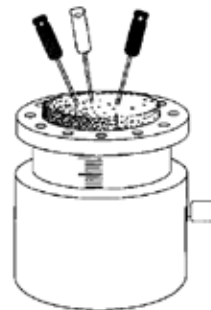
3000 1647 06.14 001

roeko

Endo-Messgerät CS

Endo-Gauge CS

Jauge Endo CS



Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG 
Raiffeisenstraße 30, 89129 Langenau/Germany
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Parkway, Cuyahoga Falls, OH, USA

 COLTENE

roeko

Endo-Messgerät CS

Bitte beachten Sie:

Das Material des Endo-Messgerätes ist hochwertiger Chrom-Nickel-Stahl mit einer speziell behandelten Oberfläche. Vor dem erstmaligen Gebrauch sollte das Endo-Messgerät mit einem milden Spülmittel gereinigt werden.

Pflegeanleitung:

Dieses Gerät bleibt dauerhaft schön, wenn

- es nicht mit scharfkantigen Gegenständen bearbeitet wird
- keine Sauerstoffabspalter oder Halogen basierte Präparate (Chlor etc.) verwendet werden

Sterilisation:

Autoklav: 121 °C, 1,1 Bar	Chemiklav: 121 °C, 1,1 Bar
oder 134 °C, 2,2 Bar	Heißluftsterilisator: 180 °C

Desinfektion:

Anwendungstechnik und Dosierung für den jeweiligen Einsatz von Desinfektionspräparaten sind den jeweiligen Herstellervorschriften zu entnehmen.

In der Mitte des Endo-Messgerätes können in einem Schwämmchen Wurzelkanalinstrumente vorübergehend abgelegt werden. Die Schwämmchen dürfen nur für eine einmalige Behandlung verwendet werden. Das Endo-Messgerät kann vor der Wurzelkanalbehandlung komplett mit Wurzelkanalinstrumenten und Schwämmchen sterilisiert werden.

Bei Verwendung einer Desinfektions- bzw. Reinigungsflüssigkeit in der Mitte des Messgerätes unbedingt beachten, dass der Sterilisationsvorgang ohne diese Flüssigkeit zu erfolgen hat.

Technische Änderungen vorbehalten.

roeko

Endo-Gauge CS

Please note:

Endo-Gauge is made of high quality chrome nickel steel alloy with a specially treated surface. Before use Endo-Gauge should be washed with mild washing-up liquid.

Instructions:

Your gauge will keep its appearance if

- it is not scratched with sharp instruments
- no peroxide or halogen based products (chlorine etc.) are used on it

Sterilisation:

Autoclave: 121 °C, 1.1 Bar	Chemiclave: 121 °C, 1.1 Bar
or 134 °C, 2.2 Bar	Hot air: 180 °C

Disinfection:

Please follow the instructions of the chosen disinfectant.

Root canal instruments can be placed temporarily in the sponge in the middle of the Endo-Gauge. The sponge is for single use only. The gauge can be sterilised together with the instruments and sponge before root canal treatment.

Any disinfectant or cleansing agent being used in the middle of the gauge must be removed before sterilisation.

We reserve the right for alterations.